

47. ADAC TOTAL 24h-Rennen 2019

Bulletin Nr. 4 vom 19.06.2019 zur genehmigten Ausschreibung ADAC TOTAL 24h-Rennen 2019

DMSB-Reg.-Nr. 01/2019 vom 05.12.2018

Ab sofort gelten folgende Änderungen und Ergänzungen

(Änderungen/ Ergänzungen sind *kursiv* gedruckt)

Bulletin No. 4 of 19th June 2019 to the approved Supplementary Regulations ADAC TOTAL 24h-Rennen 2019

DMSB Visa NO. 01/2019 with date of 05 December 2018

The following changes and addition apply with immediate effect

(Changes/ additions are shown in *italics*)

Kapitel I / Chapter 1

Sportliches Reglement / Sporting Regulations

18.2 Boxenstopp / Pit stops

Wird wie folgt geändert/*is changed as follows*

~~Während eines Boxenstopps~~ Grundsätzlich müssen alle Helfer und Mechaniker sowie alle am Tankvorgang beteiligten Teammitglieder feuerhemmende Overalls sowie Schutzhelme *in der Boxengasse* tragen!

~~During a pit stop, In the pit lane,~~ all team staff and mechanics as well as all persons involved in the refuelling procedure must *normally* wear flame-resistant overalls and helmets!

41. Proteste/Berufungen / Protests/Appeals

Wird wie folgt geändert/*is changed as follows*

41.1

Bei Protesten und Berufung gelten das Internationale Sportgesetz der FIA, das Veranstaltungsreglement des DMSB, die Rechts- und Verfahrensordnung des DMSB sowie bei Berufungen zur FIA die Rechts- und Verfahrensordnung der FIA.

The FIA International Sporting Code is applicable for protests and appeals, DMSB Event Regulations and the DMSB Legal System and Code of Procedure as well the FIA Legal System and Code of Procedure for FIA appeals.

Protestkaution Status National A – zahlbar an den DMSB: ~~500,00 Euro~~ *300,00 Euro*

Berufungskautions Status National A – zahlbar an den DMSB: 1.000,00 Euro

Protest deposit National A status - payable to the DMSB: ~~500,00 Euro~~ *300,00 Euro*

Appeal deposit National A status – payable to the DMSB: 1.000,00 Euro

Anlage 3 der Ausschreibung / Appendix 3 to the Supplementary Regulations

Technische Bestimmungen für die Klasse SP 9(FIA-GT3) und SP9-Last Generation(LG) (FIA-GT3) / Technical Prescriptions for class SP 9 (FIA-GT3) and SP9-Last Generation (LG) (FIA-GT39)

Art. 2.2.4 Anstellwinkel Fahrzeug (Rake)

Jeder Fahrzeug Hersteller ist verpflichtet einen Nominalen Anstellwinkel des Fahrzeuges (folgend Rake) zu bestimmen. Dies unterliegt folgenden Bestimmungen:

Ersetze folgenden Passus

Art. 2.2.4 Angle of attack vehicle (rake)

Each car manufacturer undertakes to specify a nominal angle of attack of the vehicle (hereinafter referred to as rake). This is subject to the following provisions:

The below text is replaced as follows

- ~~• Der in der BOP angegebene Rake Winkel ist zu jeder Zeit einzuhalten~~
- Der in der BoP angegebene Rake Winkel ist zu jeder Zeit während einer unter Art. 2.2.5 beschriebenen Messung und Überprüfung einzuhalten
- ~~• The rake angle specified in the BOP must be respected at all times.~~
- The rake angle specified in the BOP must be respected at all times when a measurement and a check is carried out pursuant to the description as in Art. 2.2.5.

Art. 2.2.5 Messung und Überprüfung Anstellwinkel Fahrzeug (Rake)

Für die Überprüfung des Rakes gelten folgende Bestimmungen:

Art. 2.2.5 Measurement and check of vehicle angle of attack (rake)

The following applies for the verification of the rake:

Für die Messung des Rakes gelten folgende Bestimmungen:

Ergänze letzten Absatz

- *Im Falle einer Abweichung ist es dem Team gestattet, das Fahrzeuggewicht durch Be- oder Abtanken auf BoP Gewicht + 20kg (Toleranz +/- 2kg) einzustellen. Diese Arbeiten können erst nach Freigabe durch den zuständigen Technischen Kommissar erfolgen.*

The following provisions apply for the measurement of the rake:

Add the following text

- *In the case of a difference, the team is permitted to adjust the vehicle weight to BoP weight + 20 kg (tolerance +/- 2kg) by adding fuel or by the removal of fuel. This work may only be performed after approval by the relevant scrutineer on duty.*

Für eine Messung des Rakes im Rahmen einer Nachuntersuchung gelten zusätzlich folgende Bestimmungen:

Ergänze letzten Absatz

- *Im Falle einer Abweichung ist es dem Team gestattet, das Fahrzeuggewicht durch Be- oder Abtanken auf BoP Gewicht + 20kg (Toleranz +/- 2kg) einzustellen. Diese Arbeiten können erst nach Freigabe durch den zuständigen Technischen Kommissar erfolgen.*

The following applies in addition for a measurement of the rake during a post-event scrutineering:

Add the following text

- *In the case of a difference, the team is permitted to adjust the vehicle weight to BoP weight + 20 kg (tolerance +/- 2kg) by adding fuel or by the removal of fuel. This work may only be performed after approval by the relevant scrutineer on duty.*

Nürburgring, 19. Juni 2019



Klaus Bierhoff

Vorsitzender der Sportkommissare / [Chairman of the Stewards](#)